

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 97 (1979)  
**Heft:** 303

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halb: Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 303 - 4053

Bern, Samstag, 29. Dezember 1979  
 Berne, samedi, 29 décembre 1979

97. Jahrgang  
 97<sup>e</sup> année

N° 303 - 29. 12. 1979

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 301272-301302

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Konkurs- und Nachlass-Statistik (Dezember 1979) - Statistique des faillites et concordats (décembre 1979).

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im November 1979 - Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en novembre 1979.

Abonnement 1980: Mitteilung an unsere Abonnenten - Abonnement 1980: Avis à nos abonnés.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

#### Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

### Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I ereditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti e le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un agiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I ereditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Luzern

(4745)

#### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 20. Juli 1979 verstorbenen Studer Hans Peter, Schreiner, geboren 7. November 1954, von und wohnhaft gewesen in Zell, Birkenweg 1.

Datum der Liquidationseröffnung: 27. November 1979.

Erste Gläubigerversammlung: 7. Januar 1980, 14.30 Uhr, Gasthof Lindengarten, Zell.

Eingabefrist: 29. Januar 1980.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderung bereits im vorausgegangenen Rechnungsruf zum öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer weiteren Eingabe entbunden, haben jedoch binnen der Eingabefrist die Beweismittel für ihre Forderung dem Konkursamt einzureichen.

Die Konkursverwaltung ist zur sofortigen Verwertung der Massaktiven ermächtigt, auch durch Freihandverkauf, sofern die erste Gläubigerversammlung nicht anders beschliesst oder - bei mangelnder Beschlussfähigkeit dieser Versammlung - die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 7. Januar 1980, 12 Uhr, nicht schriftlich beim Konkursamt Willisau, in Grossdietwil, dagegen Einsprache erhebt. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist geltend zu machen. Die Gläubiger sind berechtigt, Kaufangebote einzureichen.

6146 Grossdietwil, den 19. Dezember 1979

Konkursamt Willisau  
 6146 Grossdietwil

Kt. Zürich

(4744<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Koschak Zdenko, geb. 1932, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft Forchstrasse 163, 8032 Zürich; Inhaber des Reisebüros Witikon Z. Koschak, Witikonstrasse 400, 8053 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Dezember 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. Januar 1980.

8030 Zürich, den 29. Dezember 1979

Konkursamt Hottingen-Zürich  
 Witikonstrasse 15, Postfach

Kt. Basel-Stadt

(4758)

Gemeinschuldner: Dilger-Zemp Hans-Dieter, geb. 25. Januar 1942, Staatsangehöriger der Bundesrepublik Deutschland, Inhaber der Einzelfirma «H. Dilger», Ausführung von Polyurethanverschäumungen, Brandabschottungen und Spezialisolationen, Giebenacherweg 17, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Dezember 1979.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. Januar 1980, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 29. Januar 1980.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 16. Januar 1980, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 29. Dezember 1979

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Luzern

(4746)

#### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 9. Februar 1979 verstorbenen Marbacher-Pimentel Franz, geboren 3. Dezember 1931, von und wohnhaft gewesen in Nebikon, Dorf.

Datum der Liquidationseröffnung: 26. November 1979.

Eingabefrist: Bis 29. Januar 1980.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderung bereits im vorausgegangenen Rechnungsruf zum öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer weiteren Eingabe entbunden, haben jedoch binnen der Eingabefrist die Beweismittel für ihre Forderung dem Konkursamt einzureichen.

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6146 Grossdietwil, den 19. Dezember 1979

Konkursamt Willisau  
 6146 Grossdietwil

Ct. Ticino

(4757)

Fallita: Rainoldi Martha, Maroggia.

Data di apertura del fallimento: 3 dicembre 1979, decretato dalla pretura di Lugano-Distretto.

Procedura sommaria: con decreto 17 dicembre 1979 la stessa pretura autorizzava la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria, riservata la facoltà ai creditori di chiederne la continuazione con la procedura ordinaria, anticipandone le spese.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 19 gennaio 1980.

Avvertenza: i beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'ufficio, a mezzo di pubblico incanto od a trattativa private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.

6900 Lugano, il 29 dicembre 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti  
 del II<sup>o</sup> circondario di Lugano

<p><b>Ct. Ticino</b> (4747) Fall. 20/79</p> <p><b>Continuazione della procedura di fallimento in via ordinaria e convocazione della prima adunanza dei creditori</b> (art. 232 LFEF)</p> <p>Fallita: <b>Shahm S.A.</b>, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.</p> <p>Data dei decreti: 12 e 27 novembre 1979 della pretura di Mendrisio-sud.</p> <p>Avendo un creditore chirografario chiesta la continuazione in via ordinaria, entro dieci giorni, di cui alla pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio del 5 dicembre 1979 e sul Foglio ufficiale cantonale n. 97 del 4 dicembre 1979, anticipando nel contempo la somma di fr. 4000.-, la liquidazione viene continuata in via ordinaria, ai sensi dell'art. 232 LFEF.</p> <p>Data della prima adunanza dei creditori: 8 gennaio 1980, alle ore 14.30, presso l'ufficio esecuzione e fallimenti, via Pollini 16, Mendrisio.</p> <p>Termine per la notifica dei crediti: 29 gennaio 1980. I crediti notificati al commissario del concordato, devono essere nuovamente insinuati al nostro ufficio.</p> <p>6850 Mendrisio, il 17 dicembre 1979</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti, Mendrisio Per l'ufficio: G. Pessina, uff.</p>	<p><b>Ct. Ticino</b> (4750) Fall. 13/79</p> <p>Fallita: <b>Azeta S.A.</b>, 6850 Mendrisio.</p> <p>Data dei decreti della pretura di Mendrisio-nord: 15 novembre 1979 decreto di fallimento 27 novembre 1979 procedura sommaria 19 dicembre 1979 revoca della procedura sommaria 19 dicembre 1979 sospensione della procedura a norma dell'art. 230 LFEF.</p> <p>La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori chiedi, a questo ufficio, la continuazione della procedura in via ordinaria, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 4000.- per tasse e spese.</p> <p>Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).</p> <p>6850 Mendrisio, il 20 dicembre 1979</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti, Mendrisio Per l'ufficio: G. Pessina, uff.</p>	<p><b>Schluss des Konkursverfahrens</b> (4750) (SchKG 268).</p> <p><b>Clôture de la faillite</b> (LP 268)</p> <p><b>Chiusura del fallimento</b> (LEF 268)</p> <p><b>Kt. Zürich</b> (4764)</p> <p>Das Konkursverfahren über <b>Käser Friedrich</b>, geb. 1918, von Leimiswil Bern, wohnhaft Zürichstrasse 248, 8122 Binz-Maur, Inhaber der Einzelfirma «Käser Presse», Weinbergstrasse 29, 8006 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 17. Dezember 1979 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>8610 Uster, den 21. Dezember 1979 Konkursamt Uster: A. Kündig, Notar</p> <p><b>Kt. Zürich</b> (4753)</p> <p>Die Konkursverfahren über <b>Hennerkes Werner</b>, geb. 1941, deutscher Staatsangehöriger, Monteur, Holzmoosrütistrasse 46a, 8820 Wädenswil; <b>Kadar Olivier</b>, geb. 1929, ungarischer Staatsangehöriger, Maler, Büelenweg 9, 8820 Wädenswil; <b>Tiefenauer Maximilian</b>, geb. 1929, von Kaltbrunn SG, Mechaniker, Feldstrasse 19, 8805 Richterswil; sind mit Verfügungen des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 14. Dezember 1979 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>Das Konkursverfahren über <b>Streuli Ernst</b>, geb. 1933, von Horgen, Gärtnermeister, früher «Rechberg», 8821 Schönenberg, nun in 8820 Wädenswil, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 17. Dezember 1979 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>8820 Wädenswil, den 20. Dezember 1979 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter</p>
<p><b>Einstellung des Konkursverfahrens</b> (SehKG 230)</p> <p><b>Suspension de la liquidation</b> (LP 230)</p> <p><b>Sospensione della procedura</b> (LEF 230)</p>	<p><b>Ct. de Vaud</b> (4749)</p> <p>La faillite ouverte le 6 décembre 1979 contre <b>Warpelin Gérald</b>, 1933, actuellement avenue Dapples 19, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 janvier 1980 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée.</p> <p>1001 Lausanne, le 29 décembre 1979</p> <p>Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (4761)</p> <p><b>Kollokationsplan - Etat de collocation</b> (SehKG 249-251) - (LP 249-251)</p> <p>Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.</p> <p>L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.</p> <p><b>Kt. Zürich</b> (4762)</p> <p>Das Konkursverfahren über <b>Christen Walter Urs</b>, lic. rer. pol., geb. 1928, von Rumendingen BE, Kaufmann, wohnhaft Morgenstr. 43, 8620 Wetzikon, eröffnet am 5. Oktober 1973, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 13. Dezember 1979 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>8620 Wetzikon, den 20. Dezember 1979 Konkursamt Wetzikon</p>
<p><b>Kt. Zürich</b> (4748)</p> <p>Über <b>Metz Max S.</b>, geb. 1910, von Zürich und Bremgarten BE, Verleger, Mythenquai 26, 8002 Zürich, im Handelsregister des Kantons Zürich als Gesellschafter und Geschäftsführer der Documenta G.m.b.H., Zürich, und Litteraria G.m.b.H., Zürich, eingetragen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. November 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 19. Dezember 1979 mangels Aktiven eingestellt worden.</p> <p>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Januar 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.</p> <p>8002 Zürich, den 20. Dezember 1979</p> <p>Konkursamt Enge-Zürich: P. Voser, Notar-Stellvertreter</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (4761)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurs über <b>Fotsch Fabiano</b>, geb. 1945, von Winterthur und Hallau SH, Obstgartenstrasse 22, 8105 Regensdorf, nun Geissbergstrasse 53, 5400 Ennetbaden, unbeschränkt haftender Gesellschafter der konkurstischen «Elektro-Ma» Haushaltsmaschinen, A. &amp; F. Fotsch &amp; Co., mit Sitz in Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Hängg-Zürich, Limmatallstrasse 140, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Dezember 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:</p> <p>a) beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke b) beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen; - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.</p> <p>8049 Zürich, den 20. Dezember 1979</p> <p>Konkursamt Hängg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (4765)</p> <p>Die Konkursverfahren über</p> <p>a) <b>Schickli Walter Hans</b>, geb. 1938, von Winterthur, Werbeberater, früher wohnhaft in Waltenstein-Schlatt, heute wohnhaft in Benglen, und b) <b>Dimmeler AG</b>, mit Sitz in Winterthur, Frauenfelderstrasse 40, 8404 Winterthur, sind durch Verfügungen des Konkursrichters des Bezirkes Winterthur vom 14. bzw. 19. Dezember 1979 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>8400 Winterthur, den 29. Dezember 1979 Konkursamt Winterthur-Alstadt: A. Bhend, Notar</p>
<p><b>Kt. Zürich</b> (4759)</p> <p>Über <b>Moser Ulrich</b>, geb. 1947, von Zäziwil BE, Internationale Transporte, alte Landstrasse 1, 8114 Dänikon, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Ulrich Moser, Transporte, Dänikon, alte Landstrasse 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 21. November 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 20. Dezember 1979 mangels Aktiven eingestellt worden.</p> <p>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. Januar 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.</p> <p>8157 Dielsdorf, den 21. Dezember 1979 Konkursamt Dielsdorf</p>	<p><b>Kt. Bern</b> (4751)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Gemeinschuldner: <b>Tschannen Urs</b>, Radio/TV, Muhlerstrasse 67, 3098 Köniz.</p> <p>Anfechtungsfrist: 7. Januar 1980.</p> <p>3000 Bern, den 18. Dezember 1979 Konkursamt Bern</p>	<p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (4771)</p> <p>Gemeinschuldner:</p> <p>1. <b>Abba A.G.</b>, Rennweg 80, Basel. 2. <b>Nestasio-Meili Yvonne</b>, Theodorgraben 42, Basel. 3. <b>C. Strasser Baugeschäft A.G. in Liq.</b>, Münchenstinerstrasse 2 (früher Güterstrasse 165), Basel. 4. <b>Taxis-Bau A.G.</b>, Innere Margarethenstrasse 7, Basel.</p> <p>Datum der Schlusserklärung: 19. Dezember 1979.</p> <p>4001 Basel, den 29. Dezember 1979 Konkursamt Basel-Stadt</p>
<p><b>Kt. Zürich</b> (4760)</p> <p>Über <b>Amstler Fritz</b>, 1922, von Schinznach AG, Kaufmann, Forchstrasse 155, 8704 Herrliberg, früher Forchstrasse 127, 8127 Forch, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Meilen vom 29. Oktober 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. Dezember 1979 mangels Aktiven eingestellt worden.</p> <p>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. Januar 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1600.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.</p> <p>8706 Meilen, den 20. Dezember 1979</p> <p>Konkursamt Meilen: H. Fichter Notar-Stellvertreter</p>	<p><b>Kt. Bern</b> (4751)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Gemeinschuldner: <b>Tschannen Urs</b>, Radio/TV, Muhlerstrasse 67, 3098 Köniz.</p> <p>Anfechtungsfrist: 7. Januar 1980.</p> <p>3000 Bern, den 18. Dezember 1979 Konkursamt Bern</p>	<p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (4771)</p> <p>Gemeinschuldner:</p> <p>1. <b>Abba A.G.</b>, Rennweg 80, Basel. 2. <b>Nestasio-Meili Yvonne</b>, Theodorgraben 42, Basel. 3. <b>C. Strasser Baugeschäft A.G. in Liq.</b>, Münchenstinerstrasse 2 (früher Güterstrasse 165), Basel. 4. <b>Taxis-Bau A.G.</b>, Innere Margarethenstrasse 7, Basel.</p> <p>Datum der Schlusserklärung: 19. Dezember 1979.</p> <p>4001 Basel, den 29. Dezember 1979 Konkursamt Basel-Stadt</p>

**Kt. Schaffhausen** (4770) **Ct. de Vaud** (4754) **Ct. de Vaud** (4772)

Das Konkursverfahren über den Nachlass von **Leu Paul**, wohnhaft gewesen Restaurant Frohsinn, Hemmental, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen, vom 20. Dezember 1979, als geschlossen erklärt worden.

8200 Schaffhausen, den 20. Dezember 1979

Konkursamt Schaffhausen

Par prononcé du 17 décembre 1979, le président du Tribunal de Vevey a ordonné la clôture pure et simple de la faillite de **Verly Suzanne**, 1936, préc. Bar à Café Le Paladin, 1823 Glion, act. à Lausanne, route du Signal 19.

1820 Montreux, le 19 décembre 1979

Office des faillites de Montreux: P. Marguet

Par décision du 20 décembre 1979, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 4 avril 1980, le sursis concordataire accordé à **Martin & Cie S.A.**, travaux publics, génie-civil, précédemment à Château-d'Oex, actuellement chemin de Renens 51, à Lausanne.

L'assemblée des créanciers, fixée au 15 janvier 1980, est renvoyée au mardi 4 mars 1980, à 15 h., dans une salle du Palais de justice de Montbenon, à Lausanne (rez-de-chaussée).

Les pièces seront à la disposition des intéressés, au bureau des commissaires à l'office des faillites de Lausanne, place de la Gare 10, dès le 23 février 1980.

1001 Lausanne, le 29 décembre 1979

Les commissaires au sursis:  
M. Tavel F. Carrard R. Lavanchy

**Kt. St. Gallen** (4755) **Ct. de Vaud** (4752)

Gemeinschuldner: **Jenny E.**, Metzgerei, 7310 Bad Ragaz, geb. 16. Mai 1944, von Ennenda GL.

Verfügung vom 13. Dezember 1979.

8887 Mels, den 19. Dezember 1979

Konkursamt Sargans

Par décision du 18 décembre 1979, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la liquidation de la succession répudiée de **Drapel-Aneth Lydia**, 1915, originaire d'Uetendorf, institut Domoherme, domiciliée de son vivant à Corsaux, chemin des Combes 19.

1800 Vevey, le 20 décembre 1979

Office des faillites de Vevey

**Ct. de Neuchâtel** (4774<sup>2</sup>)

Débitrice: **Holding Hotec La Chau-de-Fonds S.A.** (FOSC du 20. 10. 1979, n° 246, p. 3329).

Prolongation du sursis: selon ordonnance du juge instructeur du 18 décembre 1979, le sursis est prolongé de 2 mois, soit jusqu'au 12 avril 1980.

Assemblée des créanciers: l'assemblée du 14 janvier 1980 est annulée.

Les créanciers sont convoqués le mardi 11 mars 1980, à 15 h., au Restaurant de la Rotonde, Neuchâtel (en face de l'Université).

2001 Neuchâtel, le 29 décembre 1979

Le commissaire au sursis:  
Blaise de Montmollin  
Ruelle W.-Mayor 2.2001 Neuchâtel

**Kt. St. Gallen** (4766)

Gemeinschuldner:  
1. **Emevo AG, Jona.**  
Verfügung vom 3. Dezember 1979.

2. **Verlassenschaft Zurfluh Rolf**, 1940, Arch., Jona.  
Verfügung vom 19. Dezember 1979.

8640 Rapperswil, den 22. Dezember 1979

Konkursamt See

### Nachlassverträge - Concordats - Concordati

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Aargau** (4767) **Ct. de Vaud** (4756)

Das Bezirksgericht Brugg hat das Konkursverfahren über **Lüthy Alfred**, geb. 1948, Möbelhändler, von Muhen, früher Habsburg, nun in Hausen, Illisstrasse 475, mit Urteil vom 18. Dezember 1979 als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 22. Dezember 1979

Konkursamt Brugg

Débitrice: **Jorietti S.A.**, gypserie-peinture, avenue Druey 10, 1018 Lausanne.

Date de l'octroi: 13 décembre 1979.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 13 avril 1980.

Commissaire au sursis: le préposé aux faillites, place de la Gare 10, 1001 Lausanne.

Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 18 janvier 1980, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: pièces à disposition dès le 1<sup>er</sup> mars 1980, au bureau du commissaire, office des faillites de Lausanne.

Assemblée des créanciers: mardi 11 mars 1980, à 14 h. 30, à l'office des faillites, place de la Gare 10, à Lausanne.

### Demande de sursis concordataire

(LP 293)

**Ct. de Vaud** (4775)

Le président du Tribunal du district d'Avenches statuera en son audience du lundi 14 janvier 1980, à 15 h. 30, à l'Hôtel de Ville, 2<sup>e</sup> étage, à Avenches, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Magnin Jacques**, garagiste, à Salavaux.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur, l'état de sa comptabilité, sa loyauté en affaires et les causes qui l'empêchent de satisfaire à ses engagements. Ils peuvent aussi se déterminer par écrit avant l'audience.

Les poursuites en cours sont suspendues selon décision du président du Tribunal du district d'Avenches du 3 décembre 1979.

1580 Avenches, le 19 décembre 1979

Le greffier:  
Ph. Bosset

**Ct. Ticino** (4768)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta **Gamboni & Co.**, Calpiogna, è dichiarata chiusa con decreto 6 dicembre 1979 della pretura di Leventina.

6760 Faido, il 18 dicembre 1979

Ufficio di Leventina  
Per l'ufficio: f.to L. Nesti, suppl. uff.

**Ct. Ticino** (4769)

La procedura di liquidazione del fallimento della **Carrozzeria al Bivio SA**, Lavorgo è dichiarata chiusa con decreto 6 dicembre 1979 della pretura di Leventina.

6760 Faido, il 18 dicembre 1979

Ufficio di Leventina  
Per l'ufficio: f.to L. Nesti, suppl. uff.

### Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

**Ct. de Vaud** (4773)

Par décision du 20 décembre 1979, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 4 avril 1980, le sursis concordataire accordé à **Foretay S.A.**, entreprise générale du bâtiment et travaux publics, avenue du Morges 88, 1004 Lausanne.

L'assemblée des créanciers, fixée au 15 janvier 1980, est renvoyée au mardi 4 mars 1980, à 14 h., dans une salle du Palais de justice de Montbenon, à Lausanne (rez-de-chaussée).

Les pièces seront à la disposition des intéressés, au bureau des commissaires à l'office des faillites de Lausanne, place de la Gare 10, dès le 23 février 1980.

1001 Lausanne, le 29 décembre 1979

Les commissaires au sursis:  
M. Tavel F. Carrard R. Lavanchy

### Verschiedenes - Divers - Varia

**Ct. Ticino** (4763)

La procedura di liquidazione del fallimento di **Rusea Tiziano**, Agno, ora a Cureglia, è dichiarata chiusa con decreto 17 dicembre 1979 del pretore di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 29 dicembre 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti del 1<sup>o</sup> circondario di Lugano

**Ct. Ticino** (4776)

**Nomina di un membro della commissione di liquidazione fallimentare della Inter-Change Bank S.A.**, Chiasso, e designazione nuovo presidente

La seconda Camera civile del Tribunale di Appello notifica che, non suo decreto 18 dicembre 1979, ha nominato l'avv. Sandro Bernasconi, Lugano, quale membro della commissione di liquidazione fallimentare della **Inter-Change Bank S.A.**, Chiasso, in sostituzione del defunto Guido Caroni. Quale nuovo presidente della commissione è stato designato il membro signor D' Enzo Tognola, Locarno.

6900 Lugano, il 18 dicembre 1979

Per la seconda Camera civile del Tribunale di Appello  
Il presidente: giudice F. Gaja  
Il segretario: Franco Bertoni

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

#### Zürich - Zurich - Zurigo

18. Dezember 1979

**Personalfürsorge** der AG für die Vertretung der Compagnie Internationale Europcar, in Zürich 9 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1975, S. 2506). Unterschrift von Silvia Albertini erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Camille Clapot, französische Staatsangehörige, in Villard Tacon (F), Mitglied des Stiftungsrates.

18. Dezember 1979

**Personalfürsorge** der PRW Public Relations & Werbe AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1973, S. 1732). Die Unterschrift von Nelly Schmid ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Annemarie Roellin, von Menzingen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates; sie zeichnet ausschliesslich mit Christoph Eibel, Mitglied des Stiftungsrates, der weiter Kollektivunterschrift zu zweien führt.

18. Dezember 1979

**Personalfürsorge** der Clichéanstalt K. Pitteroff AG, Urdorf, in Urdorf (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1958, S. 3188). Die Unterschrift von Karl Pitteroff ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Tilly-Pitteroff, von Bauma, in Urdorf, Präsident des Stiftungsrates, Max Beutler, von Lauperswil, in Freiburg, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Ernst Alge, österreichischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates.

18. Dezember 1979

**Personalfürsorge** der Datsun (Suisse) SA, in Urdorf (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1977). Die Unterschriften von Christian Habermann, Willem Robert Greeve, Hans Hebeisen, Renato Pedrazzi, Hugo Brogli und Albin Egloff sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Steinegger, von Altendorf, in Glattfelden, Präsident des Stiftungsrates, sowie Silvio Cereghetti, von und in Zürich; Dr. Irene Lorez, von Hinterehri, in Meilen; Heinrich Hottinger, von Meilen, in Richterswil; Jürg Stamm, von Schleithem, in Hombrechikon, und Gottfried Rieder, von St. Stephan, in Birmensdorf, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

18. Dezember 1979

**Personalfürsorge** der Firma Camfil AG, 8004 Zürich, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Freischützgasse 1, Zürich 4, c/o Camfil AG. Datum der Stiftungsurkunde: 6. 11. 1979. Zweck: Fürsorge für das Personal der Stifterfirma «Camfil AG», in Zürich, und allenfalls deren Familienangehörigen; Schutz derselben gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, ganzer oder teilweiser Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Wobmann, von Hitzkirch, in Herlberg, Präsident des Stiftungsrates; Hermann Lorez, von Wassen, in Wettwil am Albis, und Johann Schlegel, von Walenstadt, in Männedorf, Mitglieder des Stiftungsrates.

20. Dezember 1979

**Fürsorge** zugunsten des Personals der Genossenschaft Zürcher Blumen-Börse und der angeschlossenen Mitgliederfirmen, in Obereggstrungen (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1978, S. 3657). Die Unterschriften von Paul Lyner, Johann Hänni und Willi Moser sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Peter Moll, von und in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates; Peter Hüsey, von Safenwil, in Pfäffikon ZH, und Urs Borner, von Rickenbach SO, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

20. Dezember 1979

**Personalfürsorge** der Efreto AG, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1959, S. 2723). Die Unterschriften von Hermann Armbruster, Albert Kunz und Ida Giger geb. Bärtschi sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Dolly Armbruster, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Präsidentin; Josef Hangartner, von Alstätten, in Pfäffikon ZH, und Viktor Wiederkehr, von Spreitenbach, in Illnau-Effretikon, weitere Mitglieder des Stiftungsrates; die beiden Letzgenannten zeichnen nicht unter sich, sondern ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit Dolly Armbruster, Präsidentin des Stiftungsrates.

20. Dezember 1979

**Hifo-Stiftung, Help In-Help Out**, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Johannesgasse 8 in Zürich 5. Datum der Stiftungsurkunde: 26. 9. 1979. Zweck: Psychologische und philosophische Beratung und Unterstützung von Einzelpersonen und Gruppen. Insbesondere unterstützt und ermöglicht die Stiftung Massnahmen und Anstrengungen zur Erhaltung und Wiedererlangung der geistigen und körperlichen Gesundheit Bedürftiger und Minderbemittelter. Einziges Organ der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift: Yvonne Escherfall, von Aarau, in Zürich, Präsidentin, Manuel Schoch, von Burgdorf, und Zollikofen, in Zürich, Vizepräsident, und Dr. Ruth Gubser, von und in Zürich, Mitglied und Protokollführerin des Stiftungsrates.

20. Dezember 1979

**Stiftung der J. Schnyder AG in Wädenswil für Angestellten- und Arbeiterfürsorge**, in Wädenswil (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1977, S. 229). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: August Kupferschmid, von Eggwil, in Wädenswil, Neue Adresse der Stiftung: Einsiedlerstrasse 6, c/o Firma J. Schnyder AG.

20. Dezember 1979

**Stiftung für die Angestellten der Signum**, in Wallisellen (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1973, S. 2058). Unterschrift von Dr. Karl Obrecht erloschen. Franz Gutzwiler, bisher dem Stiftungsrat nicht angehörend, führt nun seine Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied und Präsident des Stiftungsrates.

20. Dezember 1979

**Dr. Walder-Stiftung**, in Rüti (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1979, S. 2265). Durch Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 7. 12. 1979 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neue Umschreibung des Zwecks: Unterstützung von Medizin Hinwil wohnhaften oder verbürgerten Kandidaten der Medizin nach Massgabe näherer Bestimmungen der Stiftungsurkunde.

20. Dezember 1979

**Personalfürsorge** der Firma Lutz & Co AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1971, S. 2931). Die Unterschrift von Konrad Lutz ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Per Wachendorf, von Basel, in Binningen, Präsident des Stiftungsrates. Neue Adresse: Frauenfelderstrasse 21 a, Winterthur 2, bei der Lutz & Cie AG.

20. Dezember 1979

**Volkshausstiftung Zürich**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1974, S. 3270). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 18. 4. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

21. Dezember 1979

**Stiftung für Psychotherapie und Psychoanalyse**, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Zwinglistrasse 35 in Zürich 4. Datum der Stiftungsurkunde: 16. 3. 1979. Zweck: Förderung der Erforschung der Psychologie der Arbeiterklasse mit den Mitteln der Psychoanalyse gemäss näherer Umschreibung in der Stiftungsurkunde. Organe der Stiftung: administrative Leitung und Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift: Emilio Modena, italienischer Staatsangehöriger, in Hausen am Albis, Präsident, sowie Verena Wepfer, von Oberstammheim, in Aarau, und Giovanni Duse, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

21. Dezember 1979

**Personal-Versicherungskasse der Bürke Aktiengesellschaft für Mineralprodukte**, in Zürich 3, Stiftung (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1978, S. 3734). Durch Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 10. 12. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neue Fassung des Namens: **Bürke AG - Personal-Versicherungskasse**. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet neu «Bürke AG». Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern.

21. Dezember 1979

**Fürsorge** der Zürcher Handelskammer, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1978, S. 1838). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 29. 11. 1979 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Zürcher Handelskammer, in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Unterschrift von Dr. E. Luk Keller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter Diener, von Zürich und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Präsident des Stiftungsrates.

21. Dezember 1979

**Julius Klaus-Stiftung für Genetik und Sozialanthropologie**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1977, S. 3549). Mit Verfügung der Erziehungsdirektion des Kantons Zürich vom 10. 12. 1979 ist das Stiftungsreglement geändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

#### Bern - Berne - Berna

##### Büro Bern

18. Dezember 1979

**Schweizerischer Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung**, in Bern (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1959, S. 2923). Gestützt auf Art. 2 des Bundesbeschlusses vom 21. März 1952 betreffend Gewährung von Bundesbeiträgen an die Stiftung «Schweizerischer Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung» hat der Bundesrat am 6. Juli 1956, 3. Juni 1957, 18. September 1959, 1. Februar 1963, 29. November 1963, 23. September 1966, 2. April 1969, 18. November 1970, 3. September 1975 und am 14. Juni 1976 die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus höchstens 60 Mitgliedern, der Nationale Forschungsrat aus höchstens 20 Mitgliedern. Letzterer kann 61 Mitglieder zählen, wenn der zum Präsidenten des Nationalen Forschungsrates Gewählte diesem bisher nicht angehört. Dem Stiftungsrat gehören an: Prof. Heinrich Zollinger, von Zürich und Küssnacht, in Küssnacht, Präsident; Prof. Jean-François Poudret, von Lausanne, in Vuillens-le-Château, 1. Vizepräsident, und Blaise Clerc, von Neuenburg und Fleurier, in Neuenburg, 2. Vizepräsident. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Nationalen Forschungsrat gehören an: Prof. Olivier Reverdin, von und in Genf, Präsident; Prof. Alfred Nydegger, von Wahlen, in St. Gallen, Vizepräsident; Prof. Ernst Schumacher, von Schötz, in Bremgarten bei Bern, Vizepräsident; Prof. Ewald Rudolf Weibel, von Weggis, in Stuckisau, Gemeinde Kirchhalden, Vizepräsident; Prof. Alfred Pletscher, von Schleithem und Riehen, in Riehen, Vizepräsident. Generalsekretär ist Dr. Peter Fricker, von Basel, in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Prof. Hans Robert Hahnloser, Prof. Alexander von Muralt, Prof. Manu Leumann, Prof. Ernst Staehelin, Prof. Robert Matthey, Prof. W. Adolf Jöhr, Prof. Hans Pallmann, Prof. Aloys Müller, Prof. Paul Huber, Dr. Bénigne Mentha, Prof. André Labhardt, Prof. Jean Louis Nicod, Prof. Paul Collart und Prof. Georges de Rham sind erloschen. Neues Domizil: Wildhainweg 20.

19. Dezember 1979

**Personalfürsorge** der **Stiftung Rex-Rotary AG**, Bern, in Bern (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1979, S. 771). Die Unterschrift von Dr. Oskar Altorfer, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jean-Claude Chevre, von Bern und Delémont, in Bern.

19. Dezember 1979

**Stiftung Dr. Julius von Ries**, in Bern (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1974, S. 95). Die Unterschrift von Martha Eicher ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hermine Susi Kichenmann, von Oberösch, in Bern.

19. Dezember 1979

**Wohlfahrtsstiftung der Ruckstuhl AG**, in Bern (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1978, S. 920). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 28. Februar 1979, genehmigt am 21. März 1979 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 13. November 1979 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt: Gewährung von Versorgungsleistungen und Unterstützungen an die in der «Ruckstuhl AG», mit Sitz in Langenthal, tätigen Arbeitnehmer, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt sie aufgekomen sind, im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Unterschrift von Willy Wiedemeier ist erloschen. Neuer Sekretär ausserhalb des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bernd Stoller, von Frutigen, in Roggwil BE.

##### Büro Burgdorf

18. Dezember 1979

**Bürgerschaftsfonds Koppigen**, in Koppigen (Neueintragung). Unter diesem Namen besichtigt gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. 12. 1979 eine Stiftung. Sie bezweckt die unentgeltliche Gewährung von Bürgerschaften, die Gewährung von Darlehen zu einem reduzierten Zinssatz und die Leistung von Fonds perdu-Beiträgen, hauptsächlich an Empfänger der Region um Koppigen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens zwei Mitgliedern, die Geschäftsleitung (Ausschuss des Stiftungsrates) und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien Martin Schmid, von Mühleberg, in Höchstetten, Präsident, und Fritz Dubach, von Lützellfluh, in Koppigen, Sekretär des Stiftungsrates. Domizil: bei der Spar- und Leihkasse Koppigen.

##### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. Dezember 1979

**Personalfürsorge** der Firma Moser Treuhand AG, in Münsingen (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1974, S. 3418). Rudolf Brosi, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Boll-Sinneringen, Gemeinde Vechigen.

#### Lucern - Lucerne - Lucerna

19. Dezember 1979

**Personalfürsorge** der Firma Lido A.G., in Luzern (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1979, S. 3934). Josef Ineichen ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Jaeger, von und in Luzern.

#### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo-Sottoselva

18. Dezember 1979

**Stiftung Altersfürsorge Stansstad**, in Stansstad (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1975, S. 892). Die Unterschrift von Hans Hugentobler, Sekretär des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu zeichnet kollektiv zu zweien, jedoch nur zusammen mit dem Präsidenten des Stiftungsrates: Gottlieb Christ, von Matzendorf, in Stansstad, Sekretär des Stiftungsrates.

#### Glarus - Glaris - Glarona

19. Dezember 1979

**Unterstützungskasse der Maschinenfabrik & Giesserei Netstal A.G.**, bisher in Netstal, Verwaltung einer Unterstützungskasse für die Arbeiter und Angestellten der Firma (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1974, S. 1441). Gemäss öffentlich beurkundetem Beschluss des Stiftungsrates vom 6. Dezember 1979 und Genehmigung der Direktion des Innern des Kantons Glarus vom 11. Dezember 1979 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Stiftung wurde nach Näfels verlegt. Die Stiftung lautet nun: **Personalfürsorge** der **Netstal-Maschinen AG**. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Max Keller ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift, sowie diejenige von Dr. Emilio Coppetti sind erloschen. In den Stiftungsrat wurden gewählt: Albert Müller, von und in Näfels, und Abraham Knobell, von Schwändi, in Mollis; sie zeichnen zu zweien. Domizil: bei der Stifterfirma.

#### Zug - Zoug - Zugo

20. Dezember 1979

**Personalfürsorge** der Firma BIoKosma Holding AG, in Zug, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirmen usw. (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1973, S. 793). Fréderique Haller ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit einem Stiftungsratsmitglied wurde erteilt an Anton Hengartner, von Muolen, in Ebnet-Kappel.

20. Dezember 1979

**Personalfürsorgestiftung der Maxima Shoe Corporation**, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1979 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für das Personal der Maxima Shoe Corporation und allenfalls für deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Hermann Heller, von Erlenbach, in Rüslikon, Präsident, und Rudolf Schaller, von Luzern und Emmen, in Steinhausen, Mitglied. Domizil: Baarerstrasse 112, c/o Finoreco AG, 6300 Zug.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo***Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

19 décembre 1979

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Coop Moléson**, à Bulle (FOSC du 11. 10. 1975, n° 238, p. 2734). Jean Philipona, d'Hauterive, à Villarvolard, devient président; Georges Chassot, de Fribourg, à Romont, secrétaire. Cyrille Oberholzer est décédé; sa signature est radiée. La signature de Jean Pipoz, secrétaire démissionnaire, est radiée. Signature collective à deux du président et du secrétaire.

**Solothurn - Soleure - Soletta***Büro Stadt Solothurn*

20. Dezember 1979

**Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten der Firma Weber & Schindler A.G., Schraubenfabrik**, in Solothurn (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1960, S. 972). Walter Schindler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuarin in den Stiftungsrat gewählt: Greti Stampfli, von und in Etziken. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

14. Dezember 1979

**Fürsorgefonds der A. Lehmann & Co. AG Farben und Lacke**, in Basel I, Stiftung (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1974, S. 3271). Domizil: Reussstrasse 61, bei A. Lehmann & Co. AG, Farben und Lacke. Unterschrift zu zweien neu: Hans Bley, von Zürich, in Etingen, Stiftungsratsmitglied.

17. Dezember 1979

**Ulrich Stamm-Stiftung**, in Basel I (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1978, S. 4012). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Ernst Weisskopf, von Pratteln, in Liestal, Stiftungsratsmitglied.

18. Dezember 1979

**Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Haas & Cie. Metallveredlung**, in Basel I (SHAB Nr. 175 vom 28. 7. 1978, S. 2393). Stiftung infolge Sitzverlegung nach Reinach BL (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1979, S. 3934) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

18. Dezember 1979

**Ernst und Anna Landsberg-Erinnerungsstiftung**, in Basel I (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1975, S. 2676). Domizil: Bäumlengasse 22, bei Dr. B. Christ.

19. Dezember 1979

**St. Jakobs-Fonds**, in Basel I, Stiftung (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1973, S. 2128). Domizil: Petersgasse 15, bei Militärdirektion Basel-Stadt. Unterschriften Franz Hauser, Stiftungsratspräsident, und Max Hänni, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Karl Schnyder, von und in Basel, Stiftungsratspräsident, und André Saner, von Basel, in Riehen, Stiftungsratsvizepräsident.

19. Dezember 1979

**Fürsorgestiftung der Firma Metzger & Riehner**, in Basel I (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1977, S. 479). Unterschrift zu zweien neu: Eberhard Andris, deutscher Staatsangehöriger, in Liestal, Stiftungsratsmitglied.

19. Dezember 1979

**Personalfürsorgestiftung der Atlas-Transport AG**, in Basel I. Utengasse 37, bei Atlas-Transport AG, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 30. 11. 1979. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Stiftungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Theophil Buser, von Waldenburg, in Aleschwil, Stiftungsratspräsident, sowie Alfred Hartmann, von Basel, in Riehen, Christian Steinle, von Basel, in Bottmingen, und Franz Bunschi, von Bürglen, in Füllinsdorf, Stiftungsratsmitglieder.

19. Dezember 1979

**Personalfürsorgestiftung Parachem AG**, in Basel I, Urs Graf-Strasse 1, bei Parachem AG, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 14. 12. 1979. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und der ihr wirtschaftlich und finanziell eng verbundenen Unternehmen sowie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notfällen. Stiftungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Franco Gabrielli, von Basel, in Reinach BL, Stiftungsratspräsident; Thomas Bannwart, von Entlebuch, in Basel, und Ewald Krüttli, von Obererlisbach, in Aesch BL, beide Stiftungsratsmitglieder.

20. Dezember 1979

**Stiftung Andromeda**, in Basel I, Lautengartenstrasse 14, bei Dr. Walter Koenig, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 6. 12. 1979. Zweck: Regelmässige Zuweisung von Beiträgen zur Linderung der wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität an diejenigen ehemaligen Mitarbeiter der Internationalen Handelsmaatschappij Demeter N.V. in Albersdamm, früher Rotterdam (NL), und an deren Witwen und Nachkommen, die bis jetzt Destinatarer der aufgelösten Stiftung «Stichting Pensioenvoorziening Personeel Demeter» in Rotterdam waren. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Dr. Walter Koenig, von und in Basel, Stiftungsratspräsident, und Dr. Carel van Leeuwen, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL), Stiftungsratsmitglied und Geschäftsführer.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

18. Dezember 1979

**Stiftung für Angepasste Technologie und Sozialökologie**, in Langenbruck, Schwengstrasse 12 bei Dr. Willy Bierter, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 30. Oktober 1979. Zweck: Förderung einer dem Menschen und der Natur angepassten Technologie und die Verbesserung der Beziehungen des Menschen zur Natur. Stiftungsrat: 5 bis 11 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Prof. Pierre Fornallaz-Abegg, von Haut-Vully, in Dietlikon, Präsident; Dr. Willy Bierter-Rebmann, von Zürich, in Langenbruck, Aktuar, und Hans Steinemann-Buchli, von Elgg und Opfershofen, in Rudolfstetten.

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

18. Dezember 1979

**Personalfürsorgestiftung der Bank Rohner AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1974, S. 96). Die Unterschrift von Dr. Albert Stürm, Stiftungsratsmitglied, ist infolge Todes erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Dr. Hans Steffen, von Wyzsachen und Zürich, in Meilen.

19. Dezember 1979

**Personalfürsorgestiftung der Firma Dünner AG, Strassen- & Tiefbau**, in Rorschacherberg (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1965, S. 3813). Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Sulzbachstrasse 3a, 9400 Rorschacherberg.

**Aargau - Argovie - Argovia**

Berichtigung

**Heitz-Zimmerli-Stiftung**, in Aarburg (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1979, S. 3791). Zweck richtig: Erhaltung und Verschönerung der Aarburger Altstadt durch Beiträge an Grundeigentümer in der Altstadt, welche schutzwürdige Liegenschaften sinnvoll unterhalten oder erneuern.

20. Dezember 1979

**Bata Fürsorgestiftung**, in Möhlin, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1977, S. 2014). Neue Stiftungsurkunde vom 11. 10. 1979 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16. 11. 1979. Zweck nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Bata-Schuh-Aktiengesellschaft» in Möhlin, oder für deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Unfall sowie unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien neu: Dr. George M. Wettstein, von Zürich, in Küssnacht ZH, Stiftungsratsmitglied.

20. Dezember 1979

**Wohlfahrtsfonds der Jakob Lehner AG, Maschinenbau, Untersiggenthal**, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1974, S. 3141). Domiziladresse neu (behördliche Änderung): Landstrasse 161, Siggenthal-Station.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

19. Dezember 1979

**Angestellten-Pensionskasse der Aktiengesellschaft Adolph Saurer in Arbon**, in Arbon (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1979, S. 2821). Die Unterschrift von Adolf Müller, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde Fridolin Hösli, von Glarus und Ennenda, in Arbon, zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt (er ist nicht Mitglied des Stiftungsrates).

19. Dezember 1979

**Arbeiter-Pensionskasse der Aktiengesellschaft Adolph Saurer in Arbon**, in Arbon (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1979, S. 2821). Die Unterschrift von Adolf Müller, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde Fridolin Hösli, von Glarus und Ennenda, in Arbon, zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt (er ist nicht Mitglied des Stiftungsrates).

20. Dezember 1979

**Fürsorgefonds der Firma Voigt & Co. Aktiengesellschaft**, in Romanshorn (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1978, S. 203). Fritz Küng-Voigt, Präsident, wohnt nun in Romanshorn.

**Waadt - Vaud - Vaud***Bureau de Lausanne*

19 décembre 1979

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société en commandite Chaussures René Gillon & Cie, à Lausanne**, fondation (FOSC du 4. 12. 1971, p. 2932). Statuts modifiés le 5 décembre 1979 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société anonyme Chaussures Gillon-Rey, Gillon R. succ. S.A.**

19 décembre 1979

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel affilié à la Communauté d'Etudes techniques S.A., à Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 2. 9. 1978, p. 2748). La signature de Roland Buhagar, Jean Saxer et Arthur Spagnol est radiée. La fondation est engagée par le président Charles Perrotet, Paul Brunner, Roland Weyeneth, Roland Hofer, Henri Tanniger, Charles Bader (inscrits), ou Jörg Kung, de et à Vevey, signant collectivement à deux avec Daniel Pointet, Roland Micheloud, Bernd Hornemann, Michel Pellet (inscrits) ou Michel Guignard, du Liecu, à Berchem, tous membres du comité.

*Bureau de Payerne*

19 décembre 1979

**Fondation de prévoyance pour le personnel de l'entreprise Sameco Payerne S.A., à Payerne** (FOSC du 18. 3. 1978, p. 849). Le secrétaire Georges Egger a donné sa démission; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire: Robert Vial, de Corminboeuf, à Etrabloz, commune de Payerne, qui a la signature collective à deux.

**Wallis - Valais - Vallese***Bureau de St-Maurice*

18 décembre 1979

**Caisse de Pension Giovanola Frères SA, à Monthey** (FOSC du 28. 7. 1973, p. 2128). La signature de Raymond Giovanola est radiée. Celle collective à deux de Raphaël Vuilloud est modifiée en ce qu'il est président. Nouveau vice-président avec signature collective à deux: Jean-Marc Matzinger, de Lausanne et Rüdigen, à Bursins.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel***Bureau de La Chaux-de-Fonds*

18 décembre 1979

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Miremont S.A. et Charles Montandon S.A., à La Chaux-de-Fonds**. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 11. 12. 1979, une fondation qui a pour but de venir en aide aux membres du personnel des deux sociétés fondatrices en cas de chômage, de maladie, d'accident, d'invalidité, de vieillesse et en cas de décès au conjoint et aux descendants de la personne décédée. Conseil de fondation de trois membres au moins composé de: Bernard Schmidt, de Lausanne, à Bussigny-près-Lausanne, président; Pierre Alfred Herrmann, de Rohrbach BE, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Maurice Schmidt, de Lausanne, à Echallens; Daniel Zuccati, de Wezikon ZH, au Locle, membres, tous avec signature collective à deux. Adresse de la fondation: rue du Locle 44, chez Charles Montandon S.A.

*Bureau de Neuchâtel*

18 décembre 1979

**Fondation d'Ebauches S.A. et des maisons affiliées, à Neuchâtel** (FOSC du 6. 10. 1979, n° 234, p. 3172). Claude Marti, de Kallnach, à Péry commune de La Reuchenette, est nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux avec l'un des membres du conseil ou le sous-directeur. Il peut aliéner et grever des immeubles.

19 décembre 1979

**Caisse de pensions Suchard-Tobler S.A. (SUTO), à Neuchâtel** (FOSC du 6. 1. 1979, n° 75, p. 991). La signature de François Cartier, président, démissionnaire, est radiée. Bernard-Alain Cartier, des Brenets, à Marin, commune de Marin-Epagnier, est nommé président avec signature collective à deux.

21 décembre 1979

**Fonds de prévoyance pour le personnel de Sogio S.A., à Neuchâtel** (FOSC du 1. 4. 1978, n° 75, p. 991). La signature de Norbert Mégroz, membre, est radiée. Gilbert Saurer de Neuchâtel, à Colombier, est nommé membre avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue des Troncs 14.

**Genf - Genève - Ginevra**

18 décembre 1979

**Fondation de prévoyance suisse en faveur des fonctionnaires de l'Association du Transport aérien international (Iata), à Meyrin**, nouvelle fondation. Acte constitutif du 14. 12. 1979. But: prémunir les fonctionnaires de l'association et leurs ayants droit contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité, du décès, des accidents et de la maladie. Administration: conseil de 6 membres au moins. Signature: collective à deux de Clive-A. Petersen, du Canada, à Founex, président, ou Claude Sainson, de France, au Grand-Saconnex, avec Gilles Lauzon, du Canada, à Genève, secrétaire, ou Blake Sheldrake, du Canada, à Trélex, ou Dennis Lewis, de Grande-Bretagne, à Commugny, ou Geoffrey van Dulken, de Grande-Bretagne, à Versoix, tous membres du conseil. Adresse: 26, chemin de Joinville, chez International Air Transport Association (Iata).

20 décembre 1979

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Cofinance SA, à Genève** (FOSC du 10. 5. 1975, p. 1271). Les pouvoirs de Pierre Uldry sont radiés. G. René Zentner, d'Elm, à Zürich, président, et Hans Keist, de Bâle, à Aesch BL, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

20 décembre 1979

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de P. Loretta SA, à Genève** (FOSC du 1. 9. 1979, p. 2821). Acte de fondation modifié le 11. 12. 1979 sur un point non soumis à l'inscription.

20 décembre 1979

**Caisse d'assurance en faveur du personnel du Port Frane de Genève SA, à Lancy**, fondation (FOSC du 3. 11. 1973, p. 2952). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

21 décembre 1979

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société industrielle de Machines agricoles Rotatives SIMAR, à Carouge** (FOSC du 7. 5. 1977, p. 1499). Acte de fondation modifié le 11. 12. 1979. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Mégevet-Simar SA**. But: venir en aide aux membres du personnel de l'entreprise se trouvant dans la gêne par suite de maladie, vieillesse, invalidité, chômage et, en cas de décès, aux membres de la famille du défunt. Adresse: 1, chemin de la Marbrerie, chez Mégevet-Simar SA.

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**301272.** Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1979.  
Irene Sponagel, Kurfürstenstrasse 40, 8002 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3529.

**301273.** Date de dépôt: 3 juillet 1979.  
Régine Hagedorn, Prévessin (France). - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: n° 7775.

**301274.** Date de dépôt: 9 juillet 1979.  
S.A. ancienne fabrique Georges Piaget et Cie, 2117 La Côte-aux-Fées. - Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; montres de plongée, chronomètres; chronographes; pendules, pendulettes, bijouterie en vrai et en faux; montres-bijoux. (Cl. int. 14)

EMPERADOR

**301275.** Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1979.  
Geotech-Lizenz AG, Sunnmatt 9, 6390 Engelberg. - Fabrikation und Handel.

Vorfabrizierte Bauelemente, insbesondere aus Beton. (Int. Kl. 19)

 EVERGREEN

**301276.** Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1979.  
René Schottdorf, Hofackerstrasse 24, 8953 Dietikon. - Fabrikation und Handel.

Schmuckgegenstände aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3541.

**301277.** Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1979.  
Jess AG, Rittergasse 20, 4051 Basel. - Fabrikation und Handel.

Zahnbürsten. (Int. Kl. 21)

medo-dental

**301278.** Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1979.  
Lingner-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fichtenstrasse 119, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 176462. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1979 an.

Ein pharmazeutisches Mittel in verschiedener Form. (Int. Kl. 5)

Kosmin

**301279.** Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1979.  
L. Jarosinski & J. Vaugoin, Zieglergasse 24, Wien (Österreich). - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 175688. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1979 an.

Bestecke und Tafelgeräte aus Silber. (Int. Kl. 8)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6135.

**301280.** Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1979.  
Daihatsu Motor Co., Ltd., 1-1, Daihatsu-cho, Ikeda (Osaka, Japan). - Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge sowie deren Bestand- und Ersatzteile. (Int. Kl. 12)



**301281.** Date de dépôt: 22 mai 1979.  
Labiol S.A., 14, rue Grenus, 1201 Genève. - Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et pharmaceutiques. (Cl. int. 3, 5)

SUDAPLANTIL

**301282.** Hinterlegungsdatum: 27. September 1978.  
Julius Wile Sons & Co., Inc., 3003 New Hyde Park Road, New Hyde Park (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre US-amerikanischer Herkunft. (Int. Kl. 33)

MEDLEY USA

**301283.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1979.  
Intervelo Etablissement, Ruggell (Liechtenstein); Korrespondenzadresse: Austrasse 40, Vaduz (Liechtenstein). - Fabrikation und Handel.

Fahrräder, Kinderfahrräder, Fahrradteile und Motorfahrräder. (Int. Kl. 12)

PING PONG

**301284.** Hinterlegungsdatum: 26. September 1979.  
Intervelo Etablissement, Ruggell (Liechtenstein); Korrespondenzadresse: Austrasse 40, Vaduz (Liechtenstein). - Fabrikation und Handel.

Fahrräder, Kinderfahrräder, Fahrradteile und Motorfahrräder sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

MISTRAL

**301285.** Hinterlegungsdatum: 15. März 1979.  
Martin Nielsen & Son Aktieselskab, Hvidkildevej 5, Herning (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Gestrickte Damenkonfektion. (Int. Kl. 25)

MARTELLO

**301286.** Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1979.  
Parke, Davis & Company Zweigniederlassung für Deutschland, Josephspitalstrasse 15, München (Bundesrepublik Deutschland); Korrespondenzadresse: Mooswaldallee 1-9, Freiburg im Breisgau (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation.

Wässrige, spritzfertige Prednisolon enthaltende Suspensionen für veterinärmedizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

## PREDNISOLON PARKE-DAVIS

**301287.** Hinterlegungsdatum: 23. April 1979.  
Piniol AG, Winkelstrasse 12, 6048 Horw. - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel gegen Schmerzen. (Int. Kl. 5)

## DOLOPINIOL

**301288.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1979.  
Dold AG, Hertistrasse 4, 8304 Wallisellen. - Fabrikation.

Anstrichmaterial. (Int. Kl. 2)

## DOLWASIL

**301289.** Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1979.  
Dold AG, Hertistrasse 4, 8304 Wallisellen. - Fabrikation.

Lacke aller Art. (Int. Kl. 2)

## DOLD-M-2K-LACK

**301290.** Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1979.  
Medi-Vet AG, 6312 Steinhausen. - Fabrikation und Handel.

Vitamin-Spurenkonzentrat für Rinder. (Int. Kl. 5. 31)

## COMBI-BOVINE

**301291.** Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1979.  
Medi-Vet AG, 6312 Steinhausen. - Fabrikation und Handel.

Vitamin-Spurenkonzentrat für Pferde. (Int. Kl. 5. 31)

## COMBI-EQUINE

**301292.** Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1979.  
Medi-Vet AG, 6312 Steinhausen. - Fabrikation und Handel.

Vitamin-Spurenkonzentrat für Schweine. (Int. Kl. 5. 31)

## COMBI-SUINE

**301293.** Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1979.  
Medi-Vet AG, 6312 Steinhausen. - Fabrikation und Handel.

Calciumaufbaupräparat für Kleintiere. (Int. Kl. 5. 31)

## COMBI-CALCINE

**301294.** Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1979.  
General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue, Detroit (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel.

Motorfahrzeuge und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

## CITATION

**301295.** Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1979.  
Burger Söhne AG Burg, 5736 Burg AG. - Fabrikation.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

## HEMMING WAY

**301296.** Hinterlegungsdatum: 30. April 1979.  
Esprit de Corp., 900 Minnesota Street, San Francisco (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemise-Blusen und Chemise-Kleider. (Int. Kl. 25)

## ESPRIT'S CHEMISE

**301297.** Date de dépôt: 23 mai 1979.  
José-A. Lopez, 10, rue Marziano, 1227 Genève. - Fabrication et commerce.

Batteries de cuisine. (Cl. int. 21)

## LOPE-Z-MATIC

**301298.** Date de dépôt: 23 mai 1979.  
Arts Ménagers S.A. (AMSA), 1224 Chêne-Bougeries; adresse postale: 80-82, route de Chêne, 1208 Grange-Canal. - Fabrication et commerce.

Appareils et projecteurs photographiques et cinématographiques, appareils de radio et télévision, caméras; enregistreurs et reproducteurs de sons ou d'images, films, cassettes et bandes pré-enregistrées ou non pour lesdits appareils; tourne-disques, phonographes, amplificateurs, haut-parleurs, cadres antiparasites, antennes, disques, pick-up, tous appareils et accessoires utilisant la technique vidéo. Calculatrices électroniques, bandes, disques et bandes portant ou pouvant porter des programmes pour calculatrices, appareils électriques et électroniques pour la surveillance, la vérification et la commande à distance, allumeurs électriques et électroniques, briquets électroniques, appareils avertisseurs électriques et électroniques contre le vol, distributeurs automatiques, appareils d'enseignement, appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, appareils de téléguidage, téléscripteurs; émetteurs, récepteurs, traducteurs, ordinateurs et jeux électroniques. (Cl. int. 9, 28, 34)

## CRAIG

**301299.** Date de dépôt: 28 mai 1979.  
Cope & Lloyd (Overseas) Limited, 65, Kingsway, Londres W.C. (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 175564. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mai 1979.

Tabac manufacturé. (Cl. int. 34)

## KENILWORTH

**301300.** Date de dépôt: 29 mai 1979.  
Pepperidge Farm, Incorporated, Norwalk (Connecticut, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 177589. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mai 1979.

Biscuits, pain, gâteau, gâteau au café, galettes, petits pains, pâtisseries, pâtés et pâte roulée, farce (pain sec et assaisonnement), mie de pain, gaufrettes et toast melba. (Cl. int. 30)

## PEPPERIDGE FARM

**301301.** Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1979.  
Sano-Pharm E. Zehentmayer, Brühl 256, 9305 Berg SG. - Handel.

Eisenhaltiges Futtermittel. (Int. Kl. 5. 31)

## SANOFERRIN

**301302.** Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1979.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 22. Dezember 1978.  
Gatoil Anstalt, Vaduz (Liechtenstein). - Fabrikation und Handel.

Rohöl, technische Öle und Fette auf der Basis von Mineralölen hergestellt, Mineralölprodukte, nämlich leichte und schwere Heizöle, Petroleum, Isolieröle, Naphtha, Bitume und Treibstoffe für Verbrennungsmotoren, insbesondere Benzin und Dieseldieselkraftstoff. (Int. Kl. 4)

## MAROIL

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Konkurse und Nachlassverträge  
von im Handelsregister eingetragenen FirmenFaillites et concordats  
de maisons inscrites au registre du commerce

Dezember - 1979 - Décembre

Kantone-Cantons	Konkurse-Faillites		Bestätigte Nachlass- verträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	
Zürich	5	7	1
Bern	7	-	1
Luzern	5	1	1
Schwyz	1	1	-
Glarus	-	1	-
Zug	3	5	-
Fribourg	8	-	-
Solothurn	3	-	-
Basel-Stadt	5	1	-
St. Gallen	3	1	1
Graubünden	1	1	-
Aargau	6	1	1
Thurgau	2	-	1
Ticino	6	4	-
Vaud	6	3	2
Valais	4	2	-
Neuchâtel	1	-	-
Genève	8	3	-
Total Dezember 1979	74	31	8
Total Dezember 1978	80	48	11
Total Jan.-Dez. 1979	902	495	133
Total Jan.-Dez. 1978	955	459	123

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen  
aus wirtschaftlichen Gründen im November 1979

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit wurden im November 1979 bei den zuständigen Arbeitsämtern insgesamt 7728 Teilarbeitslose (4210 Männer und 3518 Frauen) registriert, für welche rund 0,27 Mio Ausfallstunden ausgewiesen wurden. Im Vormonat zählte man 7552 Teilarbeitslose mit 0,25 Mio Ausfallstunden und im November des Vorjahres 16 387 Teilarbeitslose mit 0,58 Mio Ausfallstunden.

Wird die Teilarbeitslosigkeit an der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 44,4 Stunden gemessen, so lässt sich für den November 1979, wie im entsprechenden Vormonatsmonat, eine mittlere Kurzarbeit von etwas mehr als 18% errechnen.

Kurzarbeit wurde im November 1979 von 331 Betrieben gemeldet; vor einem Monat waren es 304 und vor Jahresfrist 570. Von den Teilarbeitslosen waren 1071 oder 13,9% kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 975 oder 12,9% im Vormonat und 3015 oder 18,4% im Vorjahr.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 474 Entlassungen (246 Männer und 228 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 112 (30 Männer und 82 Frauen) ausgesprochen. Im Oktober 1979 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 105 und jene der Kündigungen auf 135, während im November 1978 561 Entlassungen und 541 Kündigungen gemeldet wurden.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und ArbeitOffice fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Abonnement 1980

## Mitteilung an unsere Abonnenten

Am Jahresende sind sämtliche Abonnemente des Schweizerischen Handelsamtsblattes abgelaufen. Für die Erneuerung wurde Ihnen Ende November eine grüne Einzahlungskarte zugesandt. Wir bitten unsere Abonnenten, um eine Unterbrechung in der Zustellung des Blattes zu vermeiden, den Abonnementbetrag bis 4. Januar 1980 mit der vorgedruckten Einzahlungskarte zu begleichen.

Abonnementspreis 1980: Inland Fr. 40.-,  
Ausland Fr. 50.-Chômage partiel et licenciements pour des motifs  
d'ordre économique en novembre 1979

Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les offices du travail compétents ont enregistré, en novembre 1979, un effectif total de 7728 chômeurs partiels (4210 hommes et 3518 femmes), dont l'ensemble des horaires de travail a été réduit de quelque 0,27 million d'heures. On avait compté 7552 chômeurs partiels et 0,25 million d'heures le mois précédent, tandis que les chiffres respectifs s'inscrivaient à 16 387 et 0,58 million en novembre de l'année dernière.

Par rapport à l'horaire hebdomadaire moyen de travail, soit 44,4 heures, la réduction du temps de travail a atteint, en novembre 1979, une moyenne dépassant un peu 18%, comme une année auparavant.

Les entreprises qui ont fait état de chômage partiel en novembre 1979 étaient au nombre de 331, contre 304 le mois précédent et 570 en novembre 1978. 1071 chômeurs partiels soit 13,9% du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 975 ou 12,9% le mois précédent et 3015 ou 18,4% une année auparavant.

Le nombre des licenciements pour des motifs d'ordre économique s'est inscrit à 474 (246 hommes et 228 femmes). En outre, des résiliations de contrats de travail ont été signifiées pour une date ultérieure à 112 personnes (30 hommes et 82 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 105 et 135 en octobre 1979, tandis qu'ils s'élevaient à 561 et 541 en novembre 1978.

## Abonnement 1980

## Avis à nos abonnés

Tous les abonnements de la Feuille officielle suisse du commerce sont échus en fin d'année. Pour le renouvellement il vous est parvenu vers la fin du mois de novembre une carte de versement verte. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la feuille, nous recommandons vivement à nos abonnés de verser le montant de l'abonnement jusqu'au 4 janvier 1980 et d'utiliser à cet effet la carte de versement imprimée.

Prix d'abonnement 1980: fr. 40.- pour la Suisse,  
fr. 50.- pour l'étranger.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Agom SA, Sion

Les actionnaires de la société anonyme Agom SA, Sion, sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

le lundi 14 janvier 1980, à 10 h., dans les bureaux de la société, à Conthey.

## Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion pour l'exercice 1978.
2. Lecture et commentaire des comptes.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Décisions:
  - 4.1. Approbation du rapport de gestion, des bilan et comptes de pertes et profits de l'exercice et des propositions du conseil d'administration.
  - 4.2. Décharge au conseil d'administration.
5. Election du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
6. Divers.

Le rapport de gestion, les bilan et comptes de pertes et profits, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle peuvent être consultés au siège de la société dès le 2 janvier 1980.

Le président du conseil d'administration:  
M. Dante Morresi

## Electro Neon Ceresio SA, Lugano

Assemblea generale straordinaria

## L'assemblea generale straordinaria

della nostra società è convocata per il giorno di giovedì 10 gennaio 1980, alle ore 17, presso gli uffici della stessa, in via al Fiume, Pregassona, per statuire sul seguente

## Ordine del giorno:

1. Modifica dello statuto:  
Aumento del capitale sociale da fr. 100.000.- a fr. 400.000.-.
2. Eventuali.

Le proposte di modifica dello statuto sono a disposizione dei Signori azionisti presso gli uffici della società.

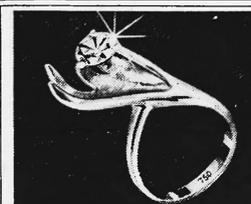
Electro Neon Ceresio SA  
L'amministratore unico:  
Piero De Marchi

## rekla plast AG

für Firmen und Hinweistafeln  
Flach- und Reliefausführung  
Autobeschriftungen  
Magnetfolien  
PVC-Selbstklebefolien  
Bau- und Verbotttafeln usw.8152 Glatbrugg, Industriestrasse 51,  
Tel. 01 810 43 06. Rufen Sie uns an!

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt, Sarnen, ausgestellte Namen-Sparheft Nr. 64420-80, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Heftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde. Sarnen, den 28. Dezember 1979  
Schweizerische Kreditanstalt

Aus 18karätigem Gold  
Juwelen-Kopien

unglaublich repräsentativ mit dem synth. Schmuckstein Symant, der aussieht wie lupenreine Brillanten, wie diese geschliffen ist, aber nur einen Bruchteil davon kostet, z. B. Einkaräter in 750-Vierspold-Fassung DM 550.- mit Träge-Garantie - Auch mit synth. Rubin, synth. Saphir und smaragdgrünen Dubletten verarbeitet. Von Tausenden getragen, von Millionen unerkannt. 100 Seiten Farbkatalog mit rund 3000 Wahlmöglichkeiten unverbindlich.  
Schäfer-Schmuck, Postfach 17345,  
D-6940 Weinheim, Tel. Tsg und Nachr:  
0649 6201 541 41

## Sosag Box



Der unschlagbare Büro- und Mannschafts-Container. Unerreicht in Qualität und Preis. Stapelbar, Kranhaken am Dach.

Jede Spezial-Ausführung kurzfristig lieferbar.

Sosag Baugeräte AG, Oberes Hohmoos, 8051 Zürich,  
Tel. 01 821 18 81

## Kaule Briefmarken

von ganzer Welt, Sammlungen mit Dubletten, Nebengebiete wie Soldatenmarken, Stempelmarken, Briefe, Postkarten usw. Schatzungen mit Verkaufsgarantie. Grosse Objekte komme ich besichtigen.

Tel. (061) 72 18 89  
Briefadresse:  
B. Slesinc  
Mettweg 73  
4144 ArlesheimTIMBRES  
CAOUTCHOUC  
DATEURS  
NUMEROTEURS  
TIMBRES1211 Genève 1  
14, place Neuve  
4, rue Neuve  
/ 022 / 31 29 80  
1003 Lausanne  
1, rue Mauborgel  
/ 021 / 22 35 01

Tel. 01 211 05 65-67

Hand- und  
Maschinen-  
gravuren

SCHILDER

KAIER  
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

## Buchungsautomaten

Monatsmiete inkl. Servicekosten  
ab Fr. 250.-  
Orma AG, Gutstrasse 86,  
8055 Zürich, Tel. 01 35 05 75Privé cherche  
participation ou achatdans industrie de production en  
Suisse ou à l'étranger.  
Adresser propositions détaillées  
sous chiffre 36-900588, Publicitas,  
1951 Sion

Insertate erschliessen den Markt